

GALLERIA CONTINUA

SAN GIMIGNANO BEIJING LES MOULINS

Via del Castello 11, San Gimignano (SI), Italia
tel. +390577943134 info@galleriacontinua.com www.galleriacontinua.com

MARCELO CIDADE

JONATHAS DE ANDRADE

ANDRÉ KOMATSU

Opening: Saturday 1 March 2014, via del Castello 11, 6pm–12 midnight
Until 17 May 2014, Monday–Saturday, 10am–1pm, 2–7 pm

Galleria Continua is pleased to present, for the first time in its San Gimignano exhibition space, solo shows by Marcelo Cidade, Jonathas de Andrade and André Komatsu. Exponents of the new generation of Brazilian artists and representing Brazilian creative production at an international level, in recent years these artists have made their mark on the contemporary art scene. Cidade, de Andrade and Komatsu will engage with the particular features of the gallery spaces, producing site-specific and new works.

Marcelo Cidade was born in São Paulo in 1979, where he lives and works. Through an often subversive and informal practice, the artist questions the ideals of modernist architecture, appropriates urban spaces and, by means of various aesthetic operations, invents new idioms, constructing fresh and surprising spaces. The intimate bond which, for Cidade, holds together art and life authorizes the artist to explore the continual oscillating flow between the social and the personal sphere. Comparing established social relations and values, Cidade produces an “aesthetics of resistance”, creates works that express complex social conflicts and brings signs and situations from on the street into spaces given over to art. The artist’s works emphasize an encounter between art and society, without neglecting to privilege poetic expression and the discussion of language, also inspired politically by notions of challenge and transgression. One of Cidade’s interests is the public space generated in the urban and technological flux of the surveillance society. He concentrates on one place to reach another one, setting in motion a process of dislocation from the historic-geographic to the poetic. The city is the privileged site of events, and it is here that the artist looks for his work materials. Streets, walls, flyovers, squares, shutters are a challenge for his gaze. Marcelo Cidade has exhibited at Tate Liverpool, at the Museo d’Arte Moderna MAM SP in São Paulo, at the Triennale of Architecture in Lisbon, at the CCSP – Centro Cultural São Paulo, at MUSAC – Castilla y León in Spain, at the 27th Biennale of São Paulo and, in 2013, at the Broad Art Museum and the Krannert Art Museum in Illinois.

Jonathas de Andrade was born in Maceió in 1982, and lives in the north-east of Brazil in Recife, a coastal city rich in contrasts, where old colonial buildings nestle amidst modern skyscrapers and where the failure of the tropical modernist utopia is a tangible reality. Anthropology, pedagogy, politics and morals are the lines of inquiry pursued by the artist to recount the paradoxes of

modernist culture. De Andrade gathers together and catalogues images, texts, life stories and material on architecture, and, through memory, pieces together a personal narrative of the past. "I dive into this field of recollections", says the artist. "This is a past I have no intimacy with, seen as if it were a territory, a place for re-enacting a kind of amnesia, an often-violent brush between today and yesterday. Not being touched by this is what allows me to rework the nature of these images. Art helps me to approach and respond to what provokes me. It also helps me to experience more wholeness along the way." In *Cartazes para o museu do homem do nordeste*, the artist's first European solo show, at the Kunsthalle in Lisbon in 2013, he presented an installation comprising posters (*cartazes*) that offer a rereading of the stereotype of "north-eastern man". The work oscillates between the characteristic desire of the homosexual imagination and the themes of power, violence and domination, playing on a complex short-circuit between past and present. In 2013, invited to take part in the Lyons Biennale, he presented *40 Nego Bom é 1 real*, a work which reflects on universal problems such as alienation and the relationship between masters and the proletariat. On this occasion he was also awarded the prestigious Rhone-Alps Prize. *Nego Bom* is the name of a very popular sweet in north-east Brazil. In Portuguese, "nego bom" literally means something like "good black". "Nego" (masculine) or "nega" (feminine) is also an affectionate colloquial term people use to address each other, but linguistically it carries historical connotations of a colonial and racist nature. In 2013 De Andrade held a solo show in Canada at the Musée d'art Contemporain de Montréal, and also exhibited at *La Bienal 2013: Here is where we jump - El Museo del Barrio* in New York, at the Future Generation Art Prize in the ambit of the 55th Venice Biennale, and at the Stedelijk Museum Bureau in Amsterdam. He also contributed to *The Ungovernables* at the New Museum Triennial of New York (2012) and the 12th Istanbul Biennale (2011).

André Komatsu was born in São Paulo in 1978, where he still lives and works today. Komatsu describes his work as the reflex of a series of perceptions he has while going along roads and through urban spaces. The objects and materials that converge to form Komatsu's artistic universe are, aside from appearances, invitations to social resistance. Starting from fragments, rubble, abandoned objects, the artist carries out a reconstruction in search of new models of existence. The artist also dwells on the relationship between the parts of a structure, on its chances of surviving and on its inevitable transformation over time. *Base Hierárquica* (2011–2013) is a work that has been installed by the artist in various countries over the last few years, each time using everyday glasses, sophisticated wine glasses and building materials readily available locally. The work consists of a series of blocks of cement piled up on top of each other, and resting on solid glasses capable of sustaining their weight; close by, a shattered wine glass attests to the fragility of its elegance. The recurrent use by the artist of fragments, scrap pieces, found materials, and their reuse, expresses a desire to subvert the values conventionally attributed to materials, and, in a broad sense, to the elements of everyday life. In 2005 André Komatsu won the Bolsa Pampulha Award, and four years later took part in a residency programme at the Bronx Museum of New York. In 2011 he showed at the Drawing Room in London, and received the Premio Illy for Sustain Art, assigned by ARCO Madrid. In 2013 he contributed to the Biennial of Graphic Arts in Ljubljana, the Biennale Monterrey FEMSA in Mexico City, and was one of the finalists of the Future Generation Art Prize.

The exhibitions have been organized in conjunction with the Galeria Vermelho of São Paulo.

For further information about the exhibition and for photographic material:

SILVIA PICHINI, Communication Manager: press@galleriacontinua.com mob. +39 3474536136

GALLERIA CONTINUA

SAN GIMIGNANO BEIJING LES MOULINS

Via del Castello 11, San Gimignano (SI), Italia
tel. +390577943134 info@galleriacontinua.com www.galleriacontinua.com

MARCELO CIDADE

JONATHAS DE ANDRADE

ANDRÉ KOMATSU

Inaugurazione sabato 1 marzo 2014 via del Castello 11, 18-24
Fino al 17 maggio 2014, da lunedì a sabato 10-13 / 14-19

Galleria Continua ha il piacere di presentare per la prima volta nei suoi spazi espositivi di San Gimignano le mostre personali di Marcelo Cidade, Jonathas de Andrade e André Komatsu. Rappresentanti della nuova generazione di artisti brasiliani e portavoce della produzione creativa brasiliana a livello internazionale, negli ultimi anni questi artisti si sono affermati tra i protagonisti della scena contemporanea. Cidade, de Andrade e Komatsu si confronteranno con la peculiarità degli spazi della galleria realizzando opere *site specific* e lavori inediti.

Marcelo Cidade nasce a San Paolo nel 1979, città dove vive e lavora. Attraverso una pratica artistica spesso eversiva ed informale l'artista mette in discussione gli ideali dell'architettura Modernista, si appropria degli spazi urbani e, attraverso diverse operazioni estetiche, inventa nuove forme di linguaggio, costruendo spazi nuovi e sorprendenti. L'intimo legame che per Cidade tiene insieme arte e vita autorizza l'artista a muovere la sua ricerca nel flusso pendolare continuo tra ambito sociale e ambito personale. Confrontando relazioni e valori socialmente stabiliti, Marcelo Cidade produce una "estetica della resistenza", crea opere che esprimono i complessi conflitti in campo sociale, porta i segni e le situazioni di strada negli spazi adibiti all'arte. Le opere di Cidade sottolineano un incontro tra arte e società, senza dimenticare di privilegiare l'espressione poetica e la discussione del linguaggio, anche sotto l'ispirazione politica di sfida e di trasgressione. Interesse dell'artista è lo spazio pubblico generato nel flusso urbano e tecnologico della società di controllo; Marcelo Cidade si concentra su un luogo per raggiungerne un altro, mettendo in atto un processo di dislocazione dallo storico-geografico al poetico. La città è il luogo privilegiato di eventi, ed è lì che l'artista cerca i suoi materiali di lavoro. Strade, muri, cavalcavia, piazze, saracinesche, sfidano il suo sguardo. Marcelo Cidade ha esposto alla Tate Liverpool, al Museo d'Arte Moderna MAM SP di San Paolo, alla Triennale di Architettura di Lisbona, al CCSP - Centro Cultural São Paulo, al MUSAC - Castilla y León in Spagna, alla 27° Biennale di San Paolo e, nel 2013, al Broad Art Museum e al Krannert Art Museum in Illinois.

Jonathas de Andrade nasce a Maceió nel 1982, vive nel nord est del paese a Recife, città costiera ricca di contrasti, dove vecchi edifici coloniali si annidano tra grattacieli moderni e dove il fallimento dell'utopia modernista tropicale è una realtà tangibile. Antropologia, pedagogia, politica e morale sono i percorsi che l'artista intraprende per raccontare i paradossi della cultura

modernista. De Andrade raccoglie e cataloga architetture, immagini, testi, storie di vita e, attraverso la memoria, ricompone una narrazione personale del passato. *“Mi immergo in questo luogo di ricordi, dice l’artista. Si tratta di un passato con il quale non ho intimità, visto come se fosse un territorio, un luogo per ri-emanare una sorta di amnesia, una pennellata spessa e violenta tra oggi e ieri. Non essere toccato da questo è ciò che mi permette di rielaborare la natura di queste immagini ... L’arte mi aiuta ad avvicinarmi e a rispondere a ciò che mi provoca. Mi aiuta anche a sperimentare con più interezza lungo la strada”*. In *Cartazes para o museu do homem do nordeste*, la prima personale europea che l’artista realizza presso la Kunsthalle di Lisbona nel 2013, presenta un’installazione composta di manifesti (*cartazes*) che propongono una rilettura dello stereotipo dell’uomo ‘nordestino’. Il lavoro oscilla tra il desiderio proprio dell’immaginario omosessuale e i temi del potere, della violenza e del dominio, giocando su un complesso cortocircuito tra passato e presente. Nel 2013 invitato a prendere parte alla Biennale di Lione presenta *40 Nego Bom é 1 real*, un lavoro che riflette su problemi universali come l’alienazione e il rapporto tra padroni e proletariato. In questa occasione viene insignito anche del prestigioso Rhone-Alps Prize. *Nego Bom* è il nome di una caramella molto popolare nel nord-est del Brasile. In portoghese, “nego bom” significa letteralmente qualcosa come “buon nero”. “Nego” (maschile) o “nega” (femminile) è anche una forma colloquiale e affettuosa con la quale le persone usano chiamarsi, ma linguisticamente porta con sé connotazioni storiche di stampo coloniale e razzista. De Andrade nel 2013 realizza una mostra personale in Canada al Musée d’art Contemporain de Montréal, espone inoltre a *La Biènal 2013: Here is where we jump – El Museo del Barrio* a New York, al Future Generation Art Prize nell’ambito della 55° Biennale di Venezia, allo Stedelijk Museum Bureau di Amsterdam. Ricordiamo infine *The Ungovernables* presso il New Museum Triennial di New York (2012) e la 12° Biennale di Istanbul (2011).

André Komatsu nasce nel 1978 a San Paolo, dove tutt’oggi vive e lavora. Komatsu descrive la sua opera come riflesso di una serie di percezioni che nascono percorrendo strade e spazi urbani. Gli oggetti e i materiali che convergono verso l’universo artistico di André Komatsu sono, al di là delle apparenze, inviti alla resistenza sociale. Partendo da frammenti, macerie, oggetti abbandonati, Komatsu opera una ricostruzione alla ricerca di nuovi modelli di esistenza. Il pensiero dell’artista si sofferma anche sul rapporto stesso fra le parti di una struttura, sulle sue possibilità di sopravvivenza e sulla sua inevitabile trasformazione nel tempo. *Base Hierárquica* (2011–2013) è un lavoro che nel corso degli anni l’artista ha installato in diversi paesi, utilizzando ogni volta bicchieri d’uso comune, raffinati calici da vino e materiali da costruzione facilmente reperibili in loco. L’opera si compone di una serie di blocchi di cemento accatastati l’uno sull’altro, poggianti su bicchieri robusti e capaci di sostenerne il peso; vicino, un bicchiere da vino in frantumi testimonia la fragilità della sua eleganza. L’uso ricorrente da parte dell’artista di frammenti, scarti, materiali trovati e il loro riutilizzo, esprime la volontà di sovvertire i valori convenzionalmente attribuiti ai materiali e in senso lato, agli elementi della vita quotidiana. Nel 2005 André Komatsu vince il Bolsa Pampulha Award e quattro anni più tardi partecipa a un programma di residenze al Bronx Museum di New York. Nel 2011 espone al Drawing Room a Londra e riceve il Premio Illy for Sustain Art, assegnato da ARCO Madrid. Nel 2013 partecipa alla Biennale di Arti Grafiche a Lubiana, alla Biennale Monterrey FEMSA a Città del Messico ed è tra i finalisti del Future Generation Art Prize.

Le mostre sono realizzate in collaborazione con la Galeria Vermelho di San Paolo.

Per ulteriori informazioni sulla mostra e materiale fotografico:

SILVIA PICHINI responsabile comunicazione press@galleriacontinua.com mob. +39 3474536136